

Declaration and Power of Attorney for Patent Application**特許出願宣誓書及び委任状****Japanese Language Declaration****日本語宣誓書**

私は、以下に記載された発明者として、ここに下記の通り宣言する：

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の宛先を下記に、私の氏名の後に記載された通りである。

My residence, post office address, and citizenship are as stated next to my name.

下記の名前は発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主権に属して、私は、最初、最先且つ唯一の発明主である（唯一の氏名が記載されている場合）か、又いは最初、最先且つ共同発明者である（複数の氏名が記載されている場合）と信じている。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

CONNECTOR EQUIPPED WITH A VALVE

CONNECTOR EQUIPPED WITH A VALVE

上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄がチェックされている場合は、この限りでない：

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

の日に出願され、

この出願の米国出願番号またはPCT国際出願番号は、

であり、且つ

の口に補正された出願（該当する場合）

私は、上記の省略項によって省略された、特許請求範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。

was filed on _____

as United States Application Number or

PCT International Application Number

and was amended on _____

(if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1.56条に定められる、特許性について重要な情報も同様する内容があることを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Japanese Language Declaration

《日本語宣誓書》

私は、ここに、FDによる出願した日本での特許出願または発明登録の出願、或いは本国以外の少なくとも一国を指定している本邦法第3条第3項第3号(イ)によるFDとT日は出願について、同法第119条(イ)(イ)項又は第365条(イ)項に基づいて個別権を主張するとともに、先発権を主張する本出願の出願日よりも早い他の出願日を有する外国やの既存権または既存特許権の出願、或いは同じT日以前に既存権について、いかなる出願も、下記の件内をチェックすることにより表示した。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365 (a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent, or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)

第三章・精神

2002-284059
(Number)
備註

Japan
(Country)
(國名)

(Number)
1831

(Country)
(国家)

Priority Not Claimed
優先権を放棄

博大精深哲學上

27/09/02
(Month/Year Filed)
西曆二零零二年九月廿七日

(Day/Month/Year Filed)
(当該日／月／年)

私は、ここに、下記のいかなる米国伍特許出願についても、その米国法典第35条第111自然(6)項の利益を主張する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
〔出願番号〕

(Filing Date)
[REDACTED]

(Application No.)
(识别号码)

(Filing Date)
〔立案日〕

は、ここに、下記のいかがなると米国出版についても、その米国出版者35SとFCTが、その出版者35S(英)に並ぶ刊行部数を示す。又日本区はFCTが、その出版者35S(英)に並ぶ刊行部数を示す。又日本区はFCTが、その出版者35S(英)に並ぶ刊行部数を示す。又日本区はFCTが、その出版者35S(英)に並ぶ刊行部数を示す。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Application No.)
〔出願番号〕

(Filing Date)
(審覈日)

(Status Patented, Pending, Abandoned)
(场次：专利权属、搁置权、弃权)

(Application No.)

(Filing Date)

(Status Patented, Pending, Abandoned)

なは、ここにあきらめられたじ自身の迷惑にはほわるる説述が真実であり、
且つ説述をもとめることに差づく説述が、実質であると信じられるること
を記す。さらに、故に在内の説述などを行なった場合は、米国連邦判事
第18巡回裁判所の意見に並づき、憲法上の問題が生ずる場合は、その問題が生
により対処され、またそのようならむにによるる有無も、そここの有効性は問題とする。
はそれがして対応した上で説述が進行されることを理解したことである。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

責任状: 私は本出願を実質する手段を示し、且つ米国特許商標庁との全ての取扱を代理するために、記載された代理人として、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載すること)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number).

Practitioners associated with Customer Number 07278:

お問い合わせ
DARBY & DARBY P.C.
P.O. Box 5257
New York, New York 10150-5257

Send Correspondence to:
DARBY & DARBY P.C.
P.O. Box 5257
New York, New York 10150-5257

直通電話番号: (氏名及び電話番号)
Joseph R. Robinson, (212) 527-7783

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
Joseph R. Robinson, (212) 527-7783

第一または第二発明者氏名 Atsuo Miyajima	Full name of sole or first inventor Atsuo Miyajima	
発明者の署名 _____	日付 _____	Inventor's signature Date <i>Atsuo Miyajima SEP. 19 2003</i>
住所 Inuyama-shi, Aichi-ken	Residence Inuyama-shi, Aichi-ken	
国籍 Japan	Citizenship Japan	
郵便の宛先 10-12, Kamimackawahara, Haguro, Inuyama-shi, Aichi-ken 484-0894 JAPAN	Post Office Address 10-12, Kamimackawahara, Haguro, Inuyama-shi, Aichi-ken 484-0894 JAPAN	

第二共同発明者がいる場合、その氏名	Full name of second joint inventor, if any	
第二共同発明者の署名 _____	日付 _____	Second inventor's signature Date
住所	Residence	
国籍	Citizenship	
郵便の宛先	Post Office Address	

(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)